

# Péti

verzoekschriften **pétitions**  
αναφορές **petitionen petitions petícíók**  
andragender **peticijos petizioni**  
framställningar **peticije peticiones**  
vetoomukset **petycje petitionsid**  
lūgumraksti **petições petice**  
петиции **petiții**  
**petizzjonijiet**  
**petície**





### Credit

The Report (A7-0240/2012) — by Mr. Giles Chichester MEP — on the “Activities of the Committee on Petitions (2011)” was adopted by the Plenary of the European Parliament on November 21, 2012.

Publication’s Responsible  
Administrator:  
Mr. Francesco Calazzo

Publication’s Design and Layout:  
Design Hovie Studios - hovie.com

© Euroopa Liit, 2013  
Paljundamine on lubatud  
Printed in Belgium

ISBN: 978-92-823-4268-8  
DOI: 10.2861/15778



## Sisu

Sissejuhatus.....	4
Euroopa Parlamendi resolutsiooni ettepanek...	6
Seletuskiri .....	11
Statistika lisa .....	23
Juhtumid.....	29

**Erminia Mazzoni**

Esimees, Euroopa Parlamendi  
petitsioonikomitee



Petitsioonikomisjoni **2011. aasta tegevusaruanne** on uus arengutähis komisjoni enda ajaloos, kuna meie strateegilise kommunikatsiooni ülesehitamine on edukalt lõpule jõudmas ning see hõlmab mitmeid eri kanaleid, mille kaudu saame pidada ühendust oma loomulike partnerite – Euroopa kodanikega.

Tunnistan, et seda tulemust ei oleks olnud võimalik saavutada ilma komisjoni iga aktiivse liikme osaluseta ja ilma Euroopa Parlamendi peasekretariaadi toetuseta, kuid selle eest tuleb tänada ka meie komisjoni endisi liikmeid. Tänu komisjoniliikmete alustatud ja tehtud tööle, mis täna jätkub, tänu nende aktiivsele tegevusele Euroopa kodaniku heaks on mul täna võimalik täita suuremat tegevuskava ning juhtida komisjoni, kes on suuteline paremini analüüsima iga meile saabunud petitsiooni, probleemiga tegelema ja vastuse andma.

Probleemid, millega Euroopa iga päev kokku puutub, on väga suured ja iseloomulikud raskele ajale, mis meil kõigil tuleb üle elada. Kuid Euroopa on varemgi raskustega võidelnud ja neist jagu saanud ning suudab seda ka nüüd – olgu selle kinnituseks äsja Euroopa Liidule antud Nobeli rahupreemia. Üsna paljudele rasketele probleemidele, näiteks majanduse ja keskkonna vallas, ei ole veel selgeid lahendusi ja lahendused ei pruugi olla nii lihtsad, nagu paljud tahaksid näha, kuid kui Euroopa pingutab oma kodanikega ühisel jõul, on lahendused kergemini leitavad. Kui liikmesriigid püüavad toimetada omaette, loovad nad oma inimestele illusioone ja õõnestavad solidaarsust, mida Euroopa nii väga vajab.

Õigus esitada Euroopa Parlamendile petitsioone kuulub Euroopa kodanike ja elanike põhiõiguste hulka. Selle õiguse sätestasid Euroopa integratsiooni projekti loojad liidu aluslepingutes ning tänaseid probleeme silmas pidades on see ülimalt asjakohane. Tundub, et Euroopa kodanikud arvavad samamoodi. Seda näib kinnitavat üha suurenev petitsioonide hulk, millega meil tuleb tegeleda.

Tihti peale – lugeja leiab käesolevast väljaandest selle kohta ilmekaid näiteid – pöörduvad kodanikud meie poole kohtuväliste lahenduste otsingul ning petitsiooni menetlemine võib lõppeda just nii, nagu kodanik oli lootnud. See aitab taastada usaldust Euroopa projekti vastu ja usku sellesse projekti, mis võib kodanikus ajuti kõhedust tekitada, kuid mis peab alati toimima, et tema huve kaitsta ja edendada. Selles mõttes on petitsioonide menetlemine Euroopa Parlamendi jaoks täiendav reaalsuse kontroll. Olen uhke, et vastutan selle tegevuse eest, ja mul on au esitada kõikidele Euroopa kodanikele väljaanne, millega püüame veel rohkem inimesi kaasa tõmmata Euroopa Parlamendi, kodanikuühiskonna, kohalike kogukondade ja üldse kõigi nende koostegevusse, kel on endal midagi pakkuda.

Teame väga hästi, et tee Euroopa valijaskonnani on pikk ja käänuline, paljude kitsaskohtadega ja katsumusterohke. Kuid meie kohus on tegutseda kõhklemata ja innukalt, nagu vaid petitsioonikomisjon Euroopa Liidu institutsioonide demokraatliku ühenduslülina on suuteline tegutsema. Petitsioonide menetlemine Euroopa Parlamendis on korraldatud väga lihtsalt ja bürokraatiavabalt. Sellele vaatamata osaleb petitsioonikomisjon praegu ajakohasema ja paremini toimiva internetiportaali loomisel, et petitsioonide menetlemist veelgi tõhustada ja läbipaistvamaks muuta. Loodan, et 2013. aastal, mis on Euroopa kodanike aasta, on uus internetiportaal juba töökorras ja aitab aktiivsete eurooplaste hulka veelgi suurendada.

Täna kõiki petitsioonide esitajaid!

ERMINIA MAZZONI

## Petitsioonikomitee tegevus (2011)

### Euroopa Parlamendi resolutsioon 21. novembrist 2012 petitsioonikomisjoni 2011. aasta tegevuse kohta (2011/2317(INI))

#### **Euroopa Parlament,**

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone petitsioonikomisjoni arutelude kohta,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikleid 10 ja 11,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 24, 227, 228, 258 ja 260,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 48 ja artikli 202 lõiget 8,
  - võttes arvesse petitsioonikomisjoni raportit (A7-0240/2012),
- A. arvestades, et vastavalt aluslepingu protokollile nr 30 on Euroopa Liidu põhiõiguste harta Lissaboni lepingu jõustumisega muutunud õiguslikult siduvaks; arvestades, et sama lepinguga kehtestatakse Euroopa kodanikualgatus ning luuakse õiguslik alus ELi ühinemiseks Euroopa inimõiguste konventsiooniga;
- B. arvestades, et määrus Euroopa kodanikualgatuse kohta<sup>1</sup> jõustus 1. aprillil 2012, ning arvestades, et parlamendi ülesanne on korraldada avalikud kuulamised edukatele algatustele, mis on kogunud vähemalt seitsmest liikmesriigist üle miljoni allkirja;
- C. arvestades, et petitsioonikomisjoni ülesanne on pidevalt analüüsida ja võimaluse korral suurendada oma osa eeskätt selliste demokraatia põhimõtete arendamises nagu kodanike osaluse suurendamine ELi otsustusprotsessis, läbipaistvuse ja aruandluse parandamine; arvestades, et oma tavapärase tegevuses teeb petitsioonikomisjon tihedat koostööd liikmesriikide, komisjoni, Euroopa Ombudsmani ja teiste institutsioonidega, et tagada ELi õiguse mõtte ja sätte täielik järgimine;
- D. väljendab heameelt ühtse tugiteenuse loomise üle nende kodanike jaoks, kes otsivad teavet või soovivad esitada taotlust või kaebust Euroopa Liidus kehtivaid õigusi käsitleva portaali kaudu;
- E. tunneb heameelt Euroopa Kohtu kohtupraktika üle Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 51 tõlgendamisel, mille raames rõhutatakse ERT (Equal Rights Trust) kohtuotsuses, et esmatähtsad ELi põhiõigused on liikmesriikide ametiasutustele siduvad ka siis, kui nad soovivad ELi toimimise lepinguga tagatud põhivabadusi riigisisestest meetmetega piirata;
- F. arvestades, et Euroopa kodanikel ja elanikel on õiguspärased ootused, et petitsioonikomisjonile esitatud küsimused leiavad põhjendamatult viivitamiseta lahenduse Euroopa Liidu õigusraamistikus, millelt oodatakse nende õiguste kaitsmist liidu kodanikena, eelkõige looduskeskkonna, tervise, liikumisvabaduse, väärikuse ning põhiõiguste ja -vabaduste kaitsmist;
- G. arvestades, et Euroopa institutsioonid peaksid pakkuma ELi kodanikele rohkem teavet ning olema nende jaoks läbipaistvamad;
- H. arvestades, et 998 petitsiooni tunnistati vastuvõetavateks ja nendest 649 edastati vastavalt aluslepingu artiklitele 258 ja 260 komisjonile edasiseks uurimiseks ning 416 petitsiooni tunnistati vastuvõetamatuteks;
- I. arvestades, et petitsioonimenetlus võib täiendada teisi kodanike käsutuses olevaid Euroopa vahendeid, nagu võimalus esitada kaebusi Euroopa Ombudsmanile või komisjonile;
- J. arvestades, et vastuvõetamatute petitsioonide arv oli 2011. aastal jätkuvalt märkimisväärne, mis näitab taas, et parlament peaks suurendama oma jõupingutusi kodanike teavitamiseks parlamendi tegevusvaldkonna piiridest seoses petitsiooniõigusega; arvestades, et üksikisikud, kohalikud kogukonnad ning vabatahtlikud, heategevuslikud ja kutseühendused kui õigusaktide subjektid sobivad hästi hindama

<sup>1</sup> Määrus (EL) nr 211/2011 (ELT L 65, 11.3.2011, lk 1).



- Euroopa õigusaktide tõhusust ning andma kodanikele märku võimalikest lünkadest, mida tuleb analüüsida, et kindlustada ELi õiguse parem ja võrreldav rakendamine kõigis liikmesriikides;
- K. arvestades, et selles raportis sisalduva statistilise analüüsi kohaselt esitavad kõige rohkem petitsoone endiselt Saksamaa kodanikud, kuigi nende osakaal väheneb, neile järgnevad Hispaania ja Itaalia kodanikud;
- L. arvestades, et kõikidele ELi kodanikele ja elanikele aluslepinguga tagatud petitsooniõiguse kohaldamisala ja töömeetodid erinevad teistest kodanikele kättesaadavatest õiguskaitsevahenditest, näiteks kaebuse esitamisest komisjonile või ombudsmanile, ning arvestades, et kriisi ettekäändel jätavad liikmesriigid selle õiguse tähelepanuta, mis teeb Euroopa kodanikele suurt muret;
- M. arvestades, et üldise keskkonnateemaga seotud põhiprobleem seisneb selles, et keskkonnamõtjude hindamise direktiivi<sup>1</sup> ja jäätmete raamdirektiivi<sup>2</sup> rakendavad liikmesriigid ja nende asutused tihti peale puudulikult ja eksitavalt; arvestades, et petitsoonides linnudirektiivi ja elupaikade direktiivi väidetavate rikkumiste kohta väljendatakse muret bioloogilise mitmekesisuse hävimise pärast Natura 2000 aladele kavandatud suurte projektide tõttu ning veemajandust käsitlevatest petitsoonidest on ilmsiks tulnud tõsiseid reostusjuhtumeid ning väljendatud muret võimaliku mõju pärast, mida projektid võivad avaldada veeressursside jätkusuutlikkusele ja kvaliteedile;
- N. arvestades, et keskkonnamõtjude hindamise direktiivi vaadatakse praegu läbi ning petitsoonikomisjoni raportis jäätmeprobleemide kohta on tuvastatud tõsiseid puudujääke mitmes liikmesriigis; arvestades, et nimetatud direktiivi rakendamine on puudulik ning seda probleemi ei saa lahendada läbivaatamise abil, vaid tõhusa järelevalvega Euroopa Komisjoni poolt;
- O. arvestades, et Euroopa kodanike ja elanike õigus legitiimselt omandatud varale on tuhandete inimeste jaoks jätkuvalt oluline probleem, nagu näitavad petitsoonid, mida sellel teemal endiselt saadakse, ning arvestades, et ilma pädevate asutuste poolse lahendusega sellele probleemile ei ole väidetel piiriülese elamuturu taastamise kohta tõenäoliselt õiguskindlust ega ole need usaldusväärsed, millel on tõsine mõju majanduse taastamise väljavaadetele; arvestades eelkõige, et 2011. aastal jäi lahendamata 70 petitsooni, mis olid seotud Hispaania rannikuseadusega (Ley de Costas) ja millest 51 petitsooni esitasid Hispaania kodanikud või kodanike rühmad ning ülejäänud 19 petitsooni esitasid teiste riikide kodanikud;
- P. arvestades, et oma eelmises aastaruandes hindas petitsoonikomisjon kõrgelt koostööd komisjoni ja Euroopa Ombudsmaniga petitsoonide ja kaebuste käsitlemise vallas, ning arvestades, et petitsoonikomisjon nõudis komisjonilt korduvalt enda teavitamist selliste käimasolevate rikkumismenetluste kulgemisest, mille teemat käsitleti ka petitsoonides;
- Q. arvestades, et paljudes petitsoonides on väiteid ELi vahendite väärkasutuse või seadusevastase omandamise kohta ning teistes osutatakse ELi haldusasutuste mittetoimimisele, sealhulgas huvide konfliktile mõjukates agentuurides, või nõutakse muutusi ELi poliitikas;
- R. arvestades, et petitsoonides kirjeldatud puudusi ja probleeme, millega inimesed puutuvad kokku seoses siseturu mittetoimimisega, kinnitab ka komisjoni 2010. aasta aruanne ELi kodakondsuse kohta<sup>3</sup>, eeskätt küsimustes, mis on seotud ELi kodanike ja nende pereliikmete vaba liikumisega juhul, kui see on täiesti õiguspärane, sotsiaalkindlustusõigustele juurdepääsu, kutsekvalifikatsioonide vastastikuse tunnustamise, puuetega inimeste probleemide, perekonnaõiguse ja massilise väljasaatmisega etnilise või rahvusliku päritolu alusel, näiteks romade puhul, aga ka topeltmaksustamise probleemidega;
- S. arvestades, et ka 2011. aastal esitasid kodanikud märkimisväärset arvu petitsoone, milles osutati, kui oluline on ära hoida bioloogilise mitmekesisuse pöördumatu kadu Natura 2000 aladel ning tagada elupaikade direktiivis määratletud alade kaitse;

<sup>1</sup> Direktiiv 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta, (ELT L 26, 28.1.2012, lk 1).

<sup>2</sup> Direktiiv 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid, (ELT L 312, 22.11.2008, lk 3).

<sup>3</sup> 2010. aasta aruanne ELi kodakondsuse kohta: ELi kodanike õigusi piiravate takistuste kõrvaldamine (COM(2010)0603).

- T. arvestades, et Üldkohtu 14. septembri 2011 otsusega kohtuasjas T-308/07 toetati petitsiooni esitaja kaebust petitsioonikomisjoni otsuse suhtes tema petitsiooni mitte vastu võtta, millega tehti selgeks, et petitsiooni vastuvõetamatuks tunnistamise korral peab parlament seda selgelt põhjendama;
- U. arvestades, et petitsioonikomisjoni töö tõhusus tuleneb suurel määral kiirusest ja põhjalikkusest, kuid seda on võimalik eelkõige petitsioonidele vastamise aegade optimeerimisega ja nende hindamise korra süstematiseerimisega veelgi parandada;
1. märgib, et 2011. aastal esitatud petitsioonides keskenduti endiselt ELi õiguse väidetavatele rikkumistele keskkonnas, õigusküsimustele ja siseturu valdkonnas, mis peegeldab kodanike seisukohti selle kohta, kas Euroopa õigusaktid annavad liikmesriikides ülevõetud ja rakendatud kujul soovitava tulemusena ja vastavad Euroopa Liidu õigusele;
  2. märgib, et kodanike õiguskaitsel rahalist hüvitamist taotlevate petitsioonide ja muude pöördumiste arv suureneb küsimustes, mis vastavalt aluslepingu artiklile 227 ja põhiõiguste harta artiklile 51 ei kuulu ELi pädevusse, näiteks taotlused vaadata läbi riiklike pensionide arvutamine, tühistada liikmesriikide kohtute otsused, toetada ettepanekuid määrata uuesti kindlaks Euroopa piirid, sundida pank ja andma eraisikule laenu jne; toetab täielikult parlamendi vastavate peadirektoraatide tegevust kodanike kõnealuste pöördumiste käsitlemisele lahenduse leidmiseks, võttes samas arvesse parlamendi kohustusi kodanikega kirj vahetuse pidamisel;
  3. on seisukohal, et petitsioonikomisjoni rolli ja ülesandeid oleks võimalik kõige paremini täita ning selle nähtavust, tõhusust, aruandlust ja läbipaistvust suurendada juhul, kui parandatakse petitsioonikomisjoni võimalusi esitada Euroopa kodanikele olulisi küsimusi arutamiseks täiskogule ning suurendatakse komisjoni võimalusi kutsuda tunnistajaid, viia läbi uurimisi ja korraldada kohapealseid kuulamisi;
  4. tuletab seoses Euroopa kodanikualgatuste korraldamisega meelde, et vastavalt

määruse 211/2011 (EL) artiklile 11 ette nähtud edukate algatuste avalike kuulamiste korraldamisel otsustas parlament kaasata sellesse automaatselt petitsioonikomisjoni koos asjaomases valdkonnas õiguspädeva vastutava komisjoniga; peab seda kinnituseks petitsioonikomisjoni rolli kohta organina, millel on otsekontaktide vallas kodanikega kõige enam kogemusi, ning see tagab kõikide edukate kodanikualgatuste ühesuguse menetlemise; palub esimeeste konverentsil kiita heaks petitsioonikomisjoni pädevuse asjakohase selgitamise Euroopa Parlamendi kodukorra VII lisa punktis XX; rõhutab ühtlasi, et erinevus ELi toimimise lepingu artikli 227 kohase petitsiooni ja kodanikualgatuse vahel tuleb üldsusele täpselt selgeks teha;

5. väljendab heameelt parlamendi otsuse üle luua oma veebisaidil palju praktilisem ja nähtavam petitsioonide portaal, mis parandab aluslepingu artikli 227, parlamendi kodukorra artikli 202 ja põhiõiguste harta artikli 51 piires kodanike juurdepääsu petitsiooniprotsessile, annab neile teavet ning võimaldab neil esitada petitsioone kasutajasõbralikus keskkonnas ja anda petitsioonide toetuseks elektroonilise allkirja; leiab, et selles portaalis peaksid olema ka kasulikud lingid muude Euroopa, riigi ja piirkonna tasandil kasutatavate õiguskaitsvahendite juurde ning põhjalik ülevaade petitsioonikomisjoni pädevusest, samuti peaks selles andma avaliku halduse asutustele tavade raamistikku, mis tugineb Euroopa Liidu Kohtu ametlikule portaalile CURIA;
6. kinnitab oma kindlat kavatsust jätkata kodanike põhiõiguste ja -vabaduste edendamist ja kaitsmist, kasutades oma poliitilist mõjujõudu selliste vastuvõetavate petitsioonide küsimuses, mida petitsioonikomisjonis võidakse tõstatada, tehes selleks tihedat koostööd komisjoni ja liikmesriikide asjaomaste asutustega;
7. kutsub petitsioonikomisjoni uurima ERT kohtuotsuse mõju petitsioonide usaldusväärsele ja tegelema ka küsimusega, mis tegelikult takistab liidu kodanikke taotlemast Euroopa Kohtu eelotsust, et saada Euroopa õigusaktide oluliste küsimuste kohta usaldusväärne tõlgendus riikide kohtutes käsitletavates kohtuasjades;



8. on seisukohal, et oluline on parandada vastastikustel alustel põhinevat koostööd liikmesriikide parlamentide ja valitsustega, ühtlasi tuleb vajaduse korral ergutada liikmesriikide asutusi tegutsema täiesti läbipaistvalt ELi õigusaktide ülevõtmisel ja rakendamisel;
9. rõhutab komisjoni ja liikmesriikide koostöö olulisust ning väljendab rahulolematust asjaolu pärast, et teatavad liikmesriigid eiravad Euroopa keskkonnaalaste õigusaktide ülevõtmist ja rakendamist;
10. on seisukohal, et liikmesriikides ei tohiks petitsioonimenetlusega manipuleerida ega kasutada seda poliitilistel eesmärkidel, vaid see peaks olema objektiivne ja kajastama Euroopa Parlamendi seisukohta;
11. väljendab heameelt petitsioonikomisjoni ja Euroopa Ombudsmani teenistuste vahelise konstruktiivse koostöö üle ja kinnitab taas kord oma kindlat kavatsust toetada ombudsmani ELi institutsioonide haldusomavoli ja ELi institutsioonide vastu tegutsemise tuvastamisel;
12. kutsub Euroopa Komisjoni esitama petitsioonikomisjonile andmeid ja statistikaanalüüse Euroopa kodanikelt saadud kaebuste kohta, millega tegeleb komisjon, sealhulgas saavutatud tulemuste ja kaebuste esitajate päritoluriikide kohta;
13. on seisukohal, et mis puudutab rikkumismenetlusi ELi toimimise lepingu artiklite 258 ja 260 alusel, siis peaks komisjon tagama, et parlamendile ja komisjonile esitatud petitsioone ja kaebusi käsitletakse võrdse tähelepanuga;
14. on seisukohal, et täpsem kirjalikus vormis töökord komisjoni delegatsioonide reise ettevalmistamiseks, läbiviimiseks ja eelkõige sisuliseks hindamiseks petitsioonikomisjonis võib kaasa aidata petitsioonikomisjoni töö tõhustamisele ja selle järjepidevuse suurendamisele;
15. on seisukohal, et jäätmete raamdirektiivi õige rakendamine kõigis liikmesriikides on äärmiselt oluline, ja palub seepärast jäätmekäitlusprobleemidega liikmesriikidel tegutseda otsustavalt ja kiirelt;
16. kordab oma arvukaid üleskutseid liikmesriikidele täita kohustusi, mis tulenevad liikumisvabaduse direktiivist 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil;
17. toetab täielikult rannikuseaduse põhieesmärki, st Hispaania ranniku keskkonna kaitsmist ülearendamise eest, et säilitada see elusloodusele ja tulevastele põlvkondadele; märgib siiski murelikult, et Hispaania rannikuseaduse küsimus on petitsioonide esitajate ja eeskätt Hispaania kodanike jaoks jätkuvalt probleem; toetab jätkuvalt petitsioonide esitajate jõupingutusi rannikuseaduse ja selle rakendamisega seotud probleemide lahendamisel ja võtab teadmiseks petitsioonikomisjoni otsuse luua selle küsimusega põhjalikumaks tegelemiseks tööühm;
18. on seisukohal, et praeguses majandusolukorras on kõigi huvides lahendada õiguslik ebaselgus kinnisvara osas, mida rannikuseadus võib mõjutada; väljendab heameelt asjaolu üle, et Hispaania valitsus teatas, et ta kavatseb rannikuseaduse läbi vaadata, et ühitada Hispaania ranniku edasine kaitse majanduskasvuga ning tagada sellega vara omanikele suurem õiguskindlus; nõuab tungivalt, et Hispaania valitsus tagaks huvide kaitse nendele, kes on heauskselt omandi soetanud, ja kogukondadele, kes on alati elanud säästvalt kõrvuti merega; nõuab eelkõige, et valitsus tegeleks seaduse kohaldamise konkreetsete küsimustega nii, et sellega ei toetataks meelevaldseid, tagasiulatuvaid või asümmeetrilisi otsuseid, vaid oleks tagatud korrektne menetlemine, vaidlustamisõigus, õiglane hüvitis ja juurdepääs teabele;
19. tuletab meelde parlamendi väljendatud arvamuse<sup>1</sup>, et rannikuseadus mõjutab ebaproportsionaalselt üksikomanikke ning samal ajal ei mõjuta piisavalt tegelikke rannikut hävitavaid õiguserikkujaid, kes vastutavad paljudel juhtudel rannikualade üleasustamise eest; nõuab, et Hispaania valitsus tagaks asjakohaste süüdistuste ja rahaliste nõuete esitamise neile, kelle pettus on pannud paljud ELi kodanikud oma kodude kaotamise või kaotamise ohu tõttu keerulisse olukorda;

<sup>1</sup> Vaata 26. märtsi 2009. aasta resolutsiooni põhjendust Q ja lõiget 17 (ELT C 117 E, 6.5.2010, lk 189.)

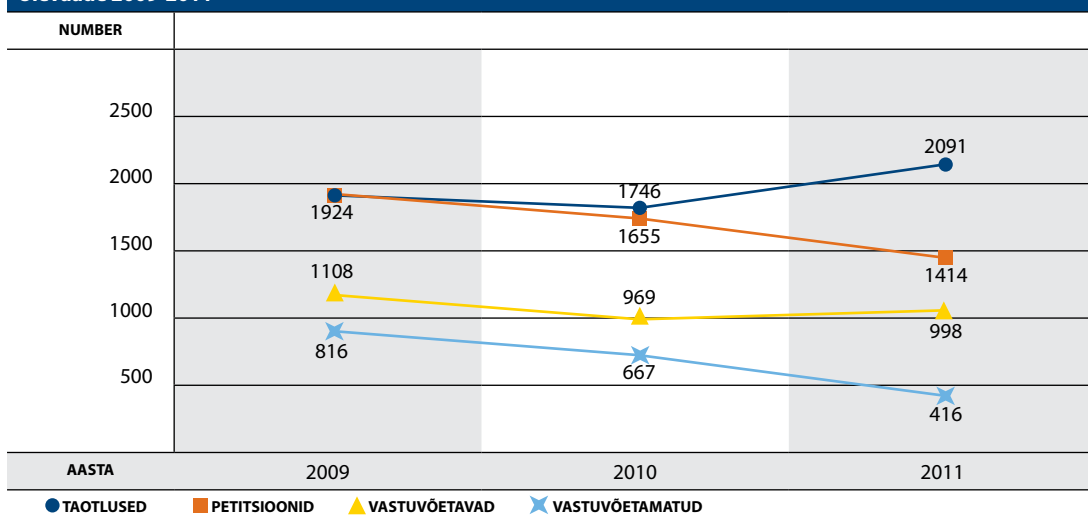
20. kutsub komisjoni tagama keskkonnamõtjude hindamise direktiivi täiendamist, sätestades selles selgemad parameetrid eksperdiuuringute sõltumatusele, ELi ühised piirmäärad, menetluse maksimaalse kestuse (sealhulgas töhusa üldsusega konsulteerimise), otsuste põhjendamise nõude, mõistlike alternatiiviide kohustusliku hindamise ja kvaliteedikontrolli mehhanismi;
21. kutsub komisjoni tagama ka elupaikade direktiivi ja linnudirektiivi rakendamise ja jõustamise liikmesriikides ning direktiivi 2004/38/EÜ (mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil) parema ülevõtmise ja kohaldamise;
22. tuletab meelde nende petitsioonide esitajate suurt arvu, kes pöörduvad petitsioonikomisjoni poole Saksamaa üldisi noorsoo- ja perekonnaküsimusi ja eelkõige Saksamaa noorsoometeid puudutavate isiklike kaebustega, ning kinnitab petitsioonikomisjoni tahet anda enda ja Euroopa Liidu pädevuste raames konstruktiivne panus petitsioonide esitajate ja ametiasutuste vaheliste kaebuste uurimisse; märgib, et sealjuures ei tohi sekkuda liikmesriikide haldusasutuste sisestesse sõltumatutesse menetlustesse;
23. on otsustanud muuta petitsioonimenetluse tõhusamaks, läbipaistvamaks, erapooletumaks ja petitsioonikomisjoni liikmete kaasotsustusõigust säilitades selliseks, et petitsioonid peaksid vastu kohtus vaidlustamisele;
24. rõhutab, et petitsioonidele vastamise järjepidevus peab olema tagatud ka seadusandjate vahetudes ja sellega kaasneva töötajate vahetumise ajal;
25. peab parlamendiliikmete osavõttu teabekogumissioonidest mitte üksnes parlamendi osalemisõiguseks, vaid kohustuseks petitsioonide esitajate ees;
26. nõuab petitsioonikomisjoni töö parandamise käigus teabekogumissioonide töökorra kasutuselevõttu, mis tagab ühelt poolt teabekogumissiooni iga liikme õiguse esitada fakte vastavalt oma seisukohale ja teisalt kindlustab petitsioonikomisjoni kõigile liikmetele õiguse osaleda petitsioonikomisjoni järelduste koostamisel otsuste tegemises;
27. rõhutab, et petitsioonikomisjonil on teiste institutsioonide ja organite, nagu uurimiskomisjonide, Euroopa kodanikualgatus ja Euroopa Ombudsmani kõrval iseseisev ja selgelt määratletud roll iga üksikodaniku kontaktpunktina;
28. palub esimeeste konverentsil uurida, millises ulatuses oleks petitsioonimenetlusele esitatavate formaalsete nõuete rakendamiseks asjakohane muuta kodukorda;
29. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon ja petitsioonikomisjoni raport nõukogule, komisjonile, Euroopa Ombudsmanile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele, nende petitsioonikomisjonidele ja ombudsmanidele või vastavatele pädevatele asutustele.

## Seletuskiri



## Seletuskiri

### Ülevaade 2009-2011



Petitsioonikomisjon **keskendus** oma töös 2011. aastal peamiselt keskkonnale ja põhiõigustele ning õiguslastele küsimustele. See ei erine muudest aastatest ja seetõttu vaid kinnitab suundumusi. Need küsimused on olnud 2011. aastal olulised kogu komisjoni töös: aruteludes petitsioonide üle komisjonis, uutes saabunud petitsioonides, raportites ja kuulamistel ning teabekogumiskülastustel.

Uute esitatud petitsioonide arv on üldjoontes tõusnud, samas kui registreeritud petitsioonide arv on järjekindlalt vähenenud. Seda saab seletada 2011. aasta juunis kasutusele võetud ümbersuunamisprotsessiga, tänu millele vastasid komisjoni pädevusse mittekuuluvatele petitsioonidele muud teenistused (vt tabel 1).

Siseturg esindab jätkuvat osa.

Tabel 1 ja tabel 2

Petitsioonide esitajate rahvuse ja asjaomase riigi puhul kulgevad näitajad paralleelselt. Veidi on vähenenud Saksamaa kodanike esitatud petitsioonide arv ja märgatavamalt on vähenenud Saksamaad puudutavate petitsioonide arv. Poola kohta kehtib vastupidine: suurenenud on nii petitsioonide esitajate arv kui ka kaebused õiguste rikkumise kohta. Bulgaaria puhul võib täheldada sama, kuigi vähem ilmset suundumust.



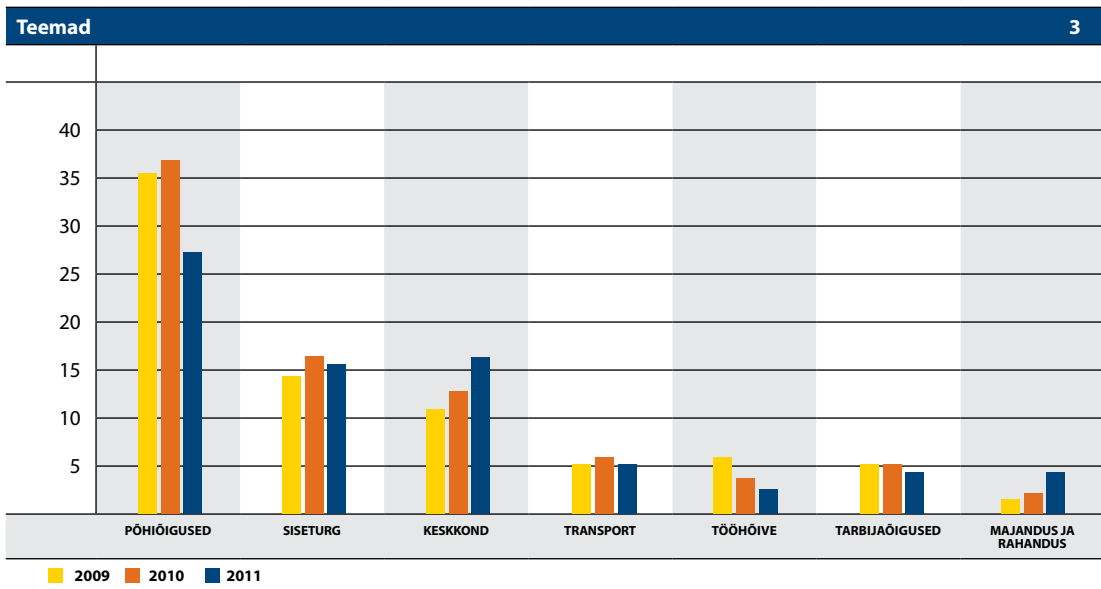
## Teemad

**Tabel 3**

Kogu ELi puudutavate petitsioonide arvu suurenemine seostub arvatavasti majandus- ja finantsküsimuste rubriiki kuuluvate petitsioonide arvu järsu suurenemisega seoses praeguse võlakriisiga. Seda arvamust kinnitavad tabeli „Teemad” andmed.

Kitsa teema „Põhiõigused” alla liigituvate petitsioonide arv on vähenenud. Kui aga liita kategooriad „Isiklikud küsimused”, „Omand”,

„Infoühiskond ja meedia” ning „Õigusalsed küsimused”, „Põhiõiguste” laiapõhjalisema määratluse alla –, mille puhul on küsitavaid juhtumeid (vt allpool) –, satub enamik petitsioone sellesse kategooriasse, kuigi neid oleks võimalik mitmesse kategooriasse paigutada. Keskkonda käsitlevate petitsioonide arv suureneb, samas kui siseturgu puudutab stabiilne arv petitsioone.





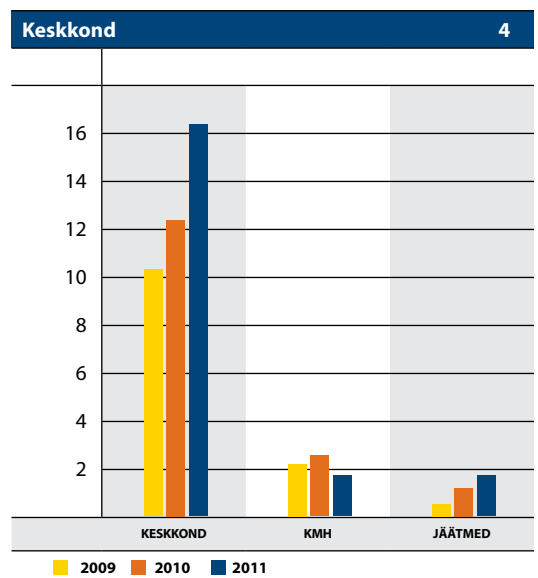


## Keskkond

**Tabel 4**

Peaaegu kõigi komisjoni koosolekute päevakorras olid valdavad keskkonda puudutavad petitsioonid. Peamiselt puudutasid need keskkonnamõju hindamise (KMH) direktiivi 2003/35/EÜ ja avalikke konsultatsioone seoses erinevate projektidega tundliku keskkonnaga aladel. Paljud puudutasid jäätmeid, tähtsusest teine alamkategoria seostus kavandatavate prügilatega, aga ka kavandatavate tuuleparkide ja tööstusprojektide lubadega, näiteks kullakaevandustega Bulgaarias ja Rumeenias. Eelkõige tõsteti esile probleeme üldise jäätmekäitlusega ja jäätmete raamdirektiivi 2008/98/EÜ täitmisega Itaalias ja Kreekas, lisaks Bulgaaria, Leedu, Iirimaa, Prantsusmaa, Hispaania ja Ühendkuningriigi probleemidele.

Keskkonnaga seotud uute registreeritud petitsioonide arv on järjepidevalt tõusnud, 10 %-lt 2009. aastal 16 %-ni 2011. aastal:





Rõhutamaks jäätmeteemade olulisust petitsioonikomisjoni töös ja kinnitamaks järjepidevat tähelepanu arvukatele petitsiooniesitajatele, nimetati Carlos José Iturgaiz Angulo omaalgatusliku raporti „Küsimused, mida petitsioonide esitajad on tõstatanud seoses jäätmekäitluse direktiivi ja sellega seotud direktiivide kohaldamisega Euroopa Liidu liikmesriikides“ raportööriks. Poliitikaosakond tellis eksperdiraporti teemal „Jäätmekäitlus Euroopa Liidus: peamised probleemid ja parimad tavad“, milles osutati probleemidele seoses uute jäätmekäitluskohtade loamenetlustega, olemasolevate kohtade ebakorrekse majandamisega ning jäätmekäitlussüsteemide puudulikkusega. Komisjoni raportis rõhutatakse, kui oluline on, et liikmesriigid kahekordistaksid kõigil haldustasandil ning komisjoni juhendamisel ja abil oma pingutusi jäätmealaste õigusaktide täitmisel. Raport võeti petitsioonikomisjonis vastu 2011. aasta septembris ja 2012. aasta veebruari täiskogu istungil pärast tunniajast arutelu.

Komisjon kutsus 2011. aasta novembris oma koosolekule volinik Potocniku. Ta võttis teadmiseks, et *“keskkond on valdkond, mille kohta laekub kõige enam petitsioone ja rikkumisuhtumeid, moodustades peaaegu 20 % rikkumiste koguarvust”* (2009. aasta lõpp). *“Komisjoni töö, mis keskendub õigusaktide rakendamisele kodanike tervise ja heaolu heaks, teeb temast Euroopa Komisjoni loomuliku liitlase ja volinik loodab ka edaspidi, et selles vallas tehakse head koostööd”*. Ta hoiatas aga õiguslike asjaolude ja asjakohaste faktide keerukuse eest ning selle eest, *“kui raske on leida rahuldavaid lahendusi kodanike*

*usalduse suurendamiseks”*. Volinik Potocnik soovitas *teabe ja läbipaistvuse strateegiat*.

Sageli on petitsioonide teemaks keskkonnamõju hindamise (KMH) direktiivi kohaldamine. Praeguse seisuga on see suuresti protseduuriline direktiiv, mis annab liikmesriikidele raamistiku avalikkusega konsulteerimiseks. Komisjon rõhutab kohalike ja piirkondlike omavalitsuste kohustust tagada, et mõjuhindang oleks sõltumatu ja objektiivne ning et ekspertide ja projekti edendajate vahel ei oleks huvide konflikte. Kodanikud toovad oma juhtumi sageli ennetavalt petitsioonikomisjoni, kuna nad ei usalda menetlusi või ei usu ametivõimude head tahet.

Direktiiv on praegu läbivaatamisel. Euroopa Komisjoni korraldatud avalik konsultatsioon tõi 1365 vastust, millest peaaegu 50 % tuli Saksamaalt. Selle tulemusena on tõenäolisim põhimõtteline valik teha mõned tehnilised muudatused ümbersõnastatud või muudetud kodifitseeritud direktiivis. Euroopa Komisjoni eesmärk on teha ettepanek 2012. aastal, vastu võetaks see 2014. aastal ja jõustuks kava kohaselt 2016. aastal.

Mõnikord otsustab komisjon korraldada teabekogumiskülastusi vastavalt kodukorra artikli 202 lõikele 5, kui väike rühm liikmeid uurib eriti keerulisi küsimusi kohapeal, et heita veel valgust komisjonis juba arutusel olnud petitsioonidele. aastal tehti kaks keskkonnaküsimustele keskendunud külastust, üks Bulgaariasse, teine Rumeeniasse.

Petitsioonikomisjoni 2011. aasta juuni lõpus toimunud Bulgaaria-külastuse eesmärk oli uurida Suhodolis asuva prügila vastavust keskkonnakriteeriumidele ja kahte turismiarendust Rila ja Rhodope mägedes. Raportis nõutakse tungivalt, et Euroopa Komisjon jälgiks tähelepanelikult sündmusi Bulgaarias ja annaks ametivõimudele täpseid juhiseid. Ametivõime kutsutakse üles tagama haldusprotsessi täielikku läbipaistvust ja vastutustundlikkust, kaasates kõigil

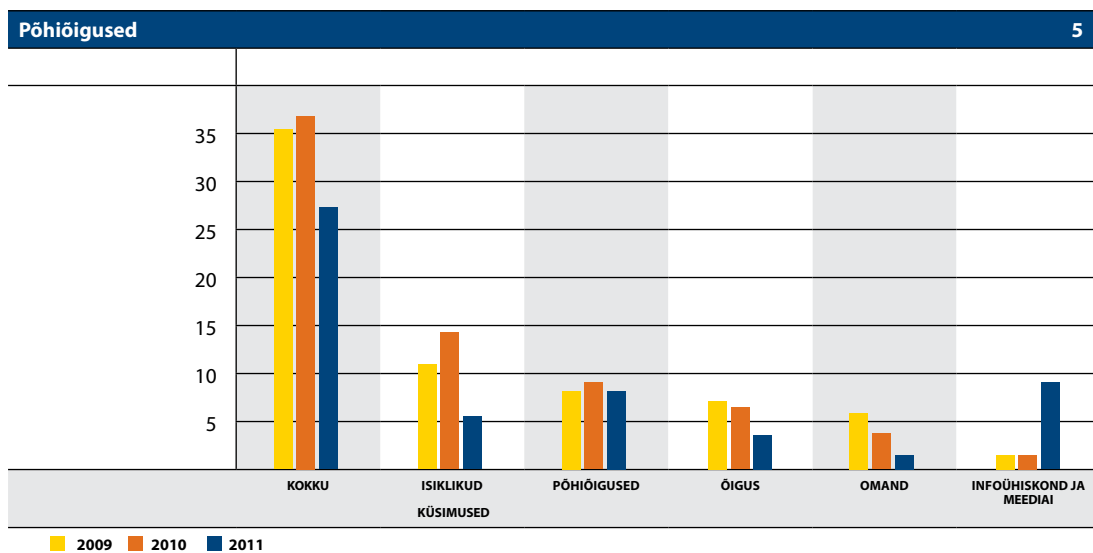
tasanditel aktiivsemalt kodanikke, kaasa arvatud VVOsid ja teisi kodanikuühiskonna esindajaid.

Novembris toimunud Rumeenia-külastus hõlmas kahte peamist küsimust, mille puhul delegatsiooni liikmed said kaaluda argumente Roşia Montană ulatusliku kaevandusprojekti poolt ja vastu ning hinnata mõju mitmele tuulepargiprojektile, mis väidetavalt rikuvad Natura 2000 võrgustiku ühtsust.

## Põhiõigused

Alates Lissaboni lepingu jõustumisest on põhiõiguste ja kodakondsusega seotud küsimused märksa enam esile tõusnud ja huvi tõenäoliselt suureneb veelgi. Mõju, mida põhiõiguste harta lisamine Lissaboni lepingusse kodanikele avaldab, on teema, mida komisjon on korduvalt uurinud. On oht, et ELi peatne ühinemine Euroopa inimõiguste konventsiooniga muudab segaduse veel suuremaks. Kuigi saab üha selgemaks, et õiguslikult ei muutu peaaegu midagi, peab komisjon mõtlema järele oma poliitilise rolli üle kodanike õiguspäraste ootuste kaitsmisel.

2009. ja 2010. aastal moodustas laiemas mõttes põhiõigusi puudutavate petitsioonide arv ligikaudu 35 %, mis 2011. aastal langes 28 %-ni. Selle languse põhjust saab seletada komisjoni pädevusse mittekuuluvate petitsioonide ümbersuunamisega (vt allpool), mis on eelkõige mõjutanud rubriikide „Isiklikud küsimused“ ja „Õigusalased küsimused“ petitsioone. Märget „Infoühiskond ja meedia“ – mille alla kuulub ka ajakirjandusvabadus – kandvate petitsioonide arvu järsku suurenemist saab tõenäoliselt seletada Rumeenias ja Ungaris 2011. aastal esilekerkinud probleemidega.



## Siseturg

### Tabel 6

Asepresident Viviane Reding külastas komisjoni esimest korda 2010. aasta oktoobris ja taas 2011. aasta veebruaris. Euroopa Komisjon on konservatiivsel seisukohal seoses artikliga 51, millega piiratakse harta kohaldamist „liidu institutsioonidele, organitele ja asutustele ning liikmesriikidele üksnes liidu õiguse kohaldamise korral“. Petitsioonikomisjon korraldas koos Euroopa Komisjoni õigusküsimuste peadirektoraadiga 6. oktoobril 2011 kuulamise, kus osales taas volinik Reding. Volinik Reding tunnistas varmalt, et kodanike ootuste – mida on õhutatud ELi institutsioonide esindajate deklaratsioonidega – ja harta rakendamise tegelike tulemuste vahel esineb teabevahetuse probleem.

Silmapaistvate akadeemikute ja õigusekspertide rühm uuris, kas rakendamine täitis harta peamist eesmärki „tugevdada põhiõiguste kaitset“. Enamik oli arvamusel, et mitte. Jean-Paul Jacqué Euroopa Kolledžist tegi tähelepaneku, et harta on muutnud põhiõiguste olukorra ELis keerulisemaks, mitte seda lihtsustanud. Elspeth Gould Euroopa Poliitikauuringute Keskusest tõi vastuolude illustreerimiseks näiteks FRONTExi juhtumi ning professor Giuseppe Tesauro Itaalia konstitutsioonikohtust rääkis kodanike illusioonide purunemisest, mis võib tuua kaasa Euroopa projektist üldise võõrandumise ohu. Professor Van Erp Maastrichti ülikoolist oli arvamusel, et omandiõigus on tõepoolest hõlmatud harta artikliga 17.

Hispaania omandiõigus, eeskätt Hispaanias asuva kinnisvara alamkategooria, mida mõjutas 1988. aasta rannikuseadus, on komisjoni töös juba aastaid olnud ikka ja jälle tähelepanu keskmes:



- 70 petitsiooni, mis hõlmavad kõiki autonoomseid rannikukogukondi (15 rannikuprovintsi 22st):

Autonoomse kogukonna esitatud petitsioonid	
23	Valencia kogukond: Valenciast 10 (millest kaheksa Urb La Casbahist), Alicantest 9, Castellóst 4
3	Asturias
11	Andaluusia (enamik Almeríast)
3	Cantabria
10	Kataloonia (kõik viitavad kahele Girona jahisadamale: Empuriabrava ja Santa Margarita)
2	Baskimaa (mõlemad puudutavad kinnistul asuvaid ajaloolisi veskeid)
9	Baleaarid
2	Galicia
9	Kanaari saared (enamik Tenerifelt ja Candelaria linnast)
1	Murcia
2	üldised kaebused rannikuseaduse (Ley de Costas) vastu

- Paljud petitsioonid viitavad kinnisvarale, mis on ehitatud enne 1988 (vt märke 5), kuid on viimati soetatud pärast rannikuseaduse jõustumist.
- Vähemalt 25 petitsioonis viidatakse kinnisvarale, mis on olnud petitsiooni esitaja valduses enne 1988. aastat.
- Petitsioonidel on ligikaudu 27 000 allkirja: juba mõnel petitsioonil (3) üksinda on 26 000 allkirja, kusjuures enamiku petitsioone (43) on esitanud üks isik, esindades iseennast või oma leibkonda, ning mitmel petitsioonil (20) on mitu allkirja, mis esindavad sageli ühendust või liitu. Vaid mõnes ettevõtete nimel esitatud petitsioonis (4) osutatakse soolootomisele ja vesiviljelustegevustele.
- Hispaania kodanikud on esitanud 51 petitsiooni; teiste riikide kodanikud on esitanud 19 petitsiooni (18 EList, 1 USAst).

Petitsioonide esitajad kuulati ära maikuus. Seejärel otsustasid koordinaatorid moodustada töörühma järgmiste sammude arutamiseks.

Komisjon esitas Hispaania vastu kohtuasja C-306/08, sest mõned Valencia piirkondliku maa-arendusseaduse sätted ei olnud kooskõlas ELi hanke-eeskirjadega. Kohus leidis, et ühenduse õigust ei rikutud. Komisjoni algatatud kohtumenetlus ja kohtuotsus keskendusid üksnes Valencia maaseaduse riigihankeaspektidele. Kohtumenetluses ega kohtuotsuses ei viidatud kõnealuse seaduse muudele aspektidele, nagu sundvõõrandamise küsimused, keskkonnamõju, linna maakasutuse sihtotstarve või piirkondliku maa-arenduspoliitika asjakohasus. Umbes 31 petitsiooni jäävad kuni Aukeni raportis esiletoodud probleemide lahendamiseni vastuseta.

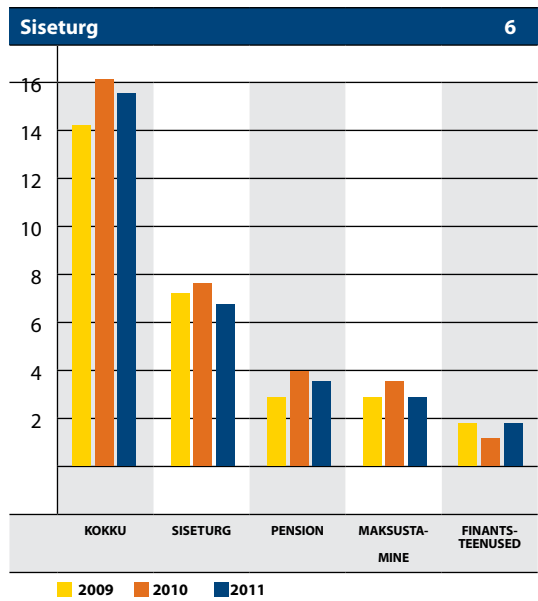
Novembris saatis komisjon Berliini teabekogumissiooni, et kontrollida Noorsooameti probleemi lahendamist – probleemi kohta on esitatud hulk petitsioone, millega komisjon on mitu aastat tegelenud. See puudutab Saksa ametivõimude rolli laste parimate huvide ja vanemate õiguste kaitsel. Visiidi eesmärk oli kohtuda Bundestagi petitsioonikomisjoni ning perekonna- ja noortekomisjoniga. Delegatsioon arutas küsimust perekonnaministeeriumi ja justiitsministeeriumi esindajatega. Liikmetel oli võimalus saada parem ülevaade lastehoolduse järelevalvet puudutavatest Saksa eeskirjadest. Isegi kui piiriüleste kohtuasjadega seotud väidetavaid probleeme käsitlevate petitsioonide arv on suur, on see tähtsusetu võrreldes väga suure arvu juhtumitega, millega võimud ühtekokku tegelevad. Õiguskindlus tagatakse edasikaebamisvõimaluste pakkumisega.

Petitsioonikomisjon, tegutsedes kodukorra artikli 50 alusel põhiseaduskomisjoni kaasraportöörina, koostas 2010. aasta lõpul arvamuse ettepaneku kohta võtta vastu määrus Euroopa kodanikualgatuse kohta. Komisjonil oli hea meel, et võeti vastu tema soovitusel tagada edukate algatuste avalikud arutelud ja vastuvõetavuse tingimuste lihtsustamine.

Ta avaldab kahetsust, et ei võetud vastu tema ettepanekut kaotada allkirjastajate vanusepiirang. Kodukorda ei ole veel tehtud parlamendis edukate algatuste arutelu korraldamise eest peamiselt vastutava komisjoniga seotud muudatusi. Komisjon peab hoolikalt kaaluma ja määratlema oma rolli seoses Lissaboni lepingus sätestatud arengutega: põhiõiguste harta, Euroopa kodanikualgatus, ELi ühinemine Euroopa inimõiguste konventsiooniga.

### Siseturg

Liikumisvabadus on ELi kodanikele peaaegu enesestmõistetav ning nad esitavad õigustatult kaebusi, kui nende õiguste kasutamisel tekib raskusi. Ligi 15% registreeritud petitsioonidest kuuluvad korraga siseturu, pensioni, maksustamise ja finantsteenuste valdkonda:





## Teave

Komisjon otsustas koostada omaalgatusliku raporti teemal „ELi kodakondsus 2010. aastal: ELi kodanike õigusi piiravate takistuste kõrvaldamine“, raportöör oli Adina-Ioana Vălean. Raporti projektis, mis põhineb petitioonidest saadud vahetul tagasisidel, on tähelepanu keskpunktis püsivad probleemid, mis on tekkinud ELi kodanike ja nende perekonnaliikmete vaba liikumist käsitleva direktiivi rakendamisel, juurdepääsul sotsiaaltagatistele, kvalifikatsiooni vastastikusel tunnustamisel, puuetega inimeste ees seisvatel tõketel, perekonnaõiguse küsimustel ning romade massilisel väljasaatmisel etnilise või rahvusliku päritolu alusel. Raportis rõhutatakse teavet jagavate veebilehtede ja vaidluste lahendamise alternatiivsete mehhanismide ning jätkuva teabe- ja suhtlemisvajaduse tähtsust.

Nagu viidatud eelmistes aastaraportites ja raportis ELi kodakondsuse kohta, teatakse üha enam arvukaid alternatiivseid teavet jagavaid veebisaitide (muu hulgas „Teie Euroopa“) ja vaidluste lahendamise mehhanisme (SOLVIT, komisjoni katseprojekt ja kaebuste registreerimissüsteem CHAP, Euroopa tarbijakeskuste võrgustik ECC-Net jms) ning see lahendab teatud hulga võimalikke petitsoone. Siiski püsivad mõned probleemid, näiteks tulu kahekordne maksustamine, mis ei kuulu ametlikult ega juriidiliselt ELi pädevusse, kuid mis takistab vaba liikumist. Komisjon kuulas sel teemal ära mitu petitsooni esitajat; ta otsustas saata liikmesriikidele kirja, innustades neid leidma pragmaatilist lahendust.

### **Taotluste ümbersuunamine – petitsoonid, milles esitatud küsimused ei kuulu komisjoni pädevusse**

Juunis 2011 võeti kasutusele uus menetlus, et suunata komisjoni pädevusse mittek kuuluvad taotlused vastamiseks teistele talitustele. Ühtekokku suunati ümber 647 taotlust, mida ei registreeritud petitsoonina.



### **Nendega toimiti järgmiselt:**

- taotlused, milles sooviti teavet Euroopa Parlamendi ja tema tegevuse kohta => 57 suunati ümber kodanike päringutena
- taotlused, mis sisaldasid vaid kommentaare või tähelepanekuid ELi poliitika kohta, avaldusi ilma konkreetsema päringuta või mis olid lühikesed või sisutud või mille keelekasutus oli solvav => 468-le (2010: 91-le) vastas presidentuuri peadirektoraat
- taotlused, mis ei käsitlenud Euroopa Liidu tegevust või mis ei mõjutanud otseselt kodanikke => 122-le vastas petitsoonikomisjoni sekretariaat.

Ümbersuunamise eesmärk oli vähendada komisjoni töökoormust. Selle tulemusena vähenes järsult petitsoonide arv, mis registreeriti isikliku (2010: 234; 2011: 74) ja õiguslase küsimusena (2010: 125; 2011: 45). Nagu varem mainitud, võib neid taotlusi pidada üldiselt põhiõiguste rubriiki kuuluvaks.

Üldiselt tuleb märkida, et paljud põhiõiguste rubriigis esitatud petitsoonid, sealhulgas komisjoni pädevusse mittek kuuluvaid küsimusi sisaldavad petitsoonid, põhinevad kodanikepoolisel väärtimõistmisel. Kodanikele on jäänud mulje, et Euroopa Inimõiguste Kohus kuulub ELi pädevusse, või peavad nad Euroopa Parlamenti kohtuvõimaks ja apellatsioonikohtuks juhtumite korral, mille puhul kodanikud ei ole liikmesriigi asutustelt saanud eeldatud või soovitud tulemust. See ei ole üllatav, võttes arvesse poliitike loodud ootusi enne Lissaboni lepingu vastuvõtmist, mis sisaldab põhiõiguste hartat ja näeb ette ELi ühinemise Euroopa inimõiguste konventsiooniga.

Komisjon on otsustanud, et ta võtab vastu ja uurib põhiõiguste väidetavaid rikkumisi, kui see on põhjendatud kohtuvälise õiguskaitsevahendi või poliitilise lahenduse leidmise seisukohast. Teisest küljest ei sea petitsioonikomisjon kahtluse alla Euroopa Komisjoni arusaama oma pädevusest lepingu kaitsjana, mis takistab tal sekkuda.

Õigustalitusest on palutud arvamust petitsioonide vastuvõetavuse määratlemise kohta. Oma vastuses kinnitab ta, et lepingus esitatud „tegevusvaldkonda“ võib „pidada isegi laiemaks kui üksnes liidu pädevuste summaks“. Selle tulemusena tähendab asjaolu, et komisjon (mis korraldab petitsioonikomisjoni taotlusel sageli vastuvõetavate petitsioonide eeluurimise) tegutseb üksnes „liidu pädevuse piires“, et ta tõlgendab petitsioone tihti kitsamalt kui Euroopa Parlament ja selle petitsioonikomisjon. Õigustalituse tuvastatud peamised parameetrid puudutavad artikli 3 sätteid, mis käsitleb liidu eesmärke, koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 2–6. Õigustalitus võtab selle kokku järgmiselt: „Lepingu nende artiklite sätteid üheskoos loovad tegevuste kategooria, mis on laiem kui üksnes liidu pädevus“.

Sellest olenemata on oluline, et petitsioonide esitajad saaksid nõuetekohaselt põhjendatud vastuse ja võimaluse korral juhised oma kaebuse alternatiivseks lahendamiseks. Euroopa Kohus võttis 14. septembril 2011 vastu otsuse, milles toetas petitsiooni esitaja kaebust petitsioonikomisjoni otsuse vastu tema petitsiooni mitte vastu võtta. Kohus otsustas, et petitsioonikomisjon ei olnud täitnud kohustust oma otsust nõuetekohaselt põhjendada ega olnud vastanud petitsiooni esitaja väitele, mis käsitles lepingu võimalikku rikkumist.

## Teave

Kõik kordavad vajadust kiirendada jõupingutusi, et anda täpsemat teavet kodanike murede

suunamiseks õigele kontaktisikule ning selgitada valitsuse ja riiklike haldusorganite eri tasandite pädevust. Petitsioonikomisjon kordab üleskutset täiendada oma veebiportaali Euroopa Parlamendi veebilehel igal aastal. Jõupingutusi tuleks märkimisväärselt kiirendada.

Sellegipoolest on 2011. aastal tehtud kodanikeni jõudmisel suur samm edasi; sekretariaadis tegutseb nüüd teabetöötaja ning tulemus on järgmine:

- avaldatud on seitse väljaannet petitsioonikomisjoni uudiskirja, mida on levitatud umbes tuhandele isikule. Ligikaudu 50 % saajatest kuulub Euroopa Parlamendi, ligikaudu 25 % töötab teistes Euroopa institutsioonides ning ülejäänud 25 % on tavakodanikud;
- petitsioonikomisjoni Facebooki lehte ja Twitteri-postitusi jälgib, märgib meeldivaks, edastab ja kommenteerib ligikaudu tuhat inimest, peamiselt tavakodanikud.

Kavas on ümber kujundada petitsioonide portaali, mis on tihedalt seotud petitsioonikomisjoni esindatusega sotsiaalmeedias ja tema toimetamistegevusega.

Alates komisjoni menetluse veebiülekanne algusest on petitsioonikomisjoni vaatamiste arv teistest oluliselt suurem. Kodanikud saavad jälgida oma petitsiooni arutamist, kus iganes nad on.

Lisaks on kodanike ja ametiasutuste osalemine koosolekutel püsinud viimase kolme aasta jooksul stabiilsel tasemel, ehkki petitsioonide esitajate osakaal on 2011. aastal märgatavalt kasvanud. Reisikulude hüvitamise tase koosolekutel osalevatele kodanikele on jäänud tagasihoidlikuks.

	2009	KULUD	2010	KULUD	2011	KULUD
OSALEJATE KOGUARV	245		243		242	
OSALENUD PETITSIOONIDE ESITAJATE ARV	86		89		148	
HÜVITATUD	24	10.665 eurot	12	5.710 eurot	12	6.513 eurot



## Statistika lisa

## Overview: number of submissions, petitions registered, SIR outcome;

1

	2009	%	2010	%	2011	%
<b>TOTAL SUBMISSIONS</b>	<b>1 924</b>	<b>100,00</b>	<b>1 746</b>	<b>100,00</b>	<b>2 091</b>	<b>100,00</b>
STANDARD LETTER DG PRES			91		468	
CITES					57	
PETI REPLY					122	
TOTAL NO OF PETITIONS REGISTERED	1 924	100,00	1 655	94,80	1 414	67,60
TOTAL ADMISSIBLE	1 108	57,59	989	59,76	998	70,58
WHEREOF CLOSED WITH REPLY DIRECTLY	424	38,27	405	40,95	315	31,56
REFERRED TO EC FOR OPINION	710	64,08	607	61,38	649	65,03
REFERRED TO OTHER FOR OPINION	29	2,62	26	2,63	26	2,61
REFERRED TO OTHER FOR INFORMATION	211	19,04	184	18,60	162	16,23
INADMISSIBLE	816	42,41	667	40,30	416	29,42

Petitioner nationality						2
	2009	%	2010	%	2011	%
GERMANY	496	25,8	409	24,7	315	22,3
SPAIN	237	12,3	261	15,8	204	14,4
ITALY	219	11,4	215	13,0	166	11,7
POLAND	129	6,7	94	5,7	125	8,8
ROMANIA	152	7,9	101	6,1	102	7,2
UK	122	6,3	91	5,5	80	5,7
FRANCE	79	4,1	78	4,7	78	5,5
BULGARIA	54	2,8	40	2,4	49	3,5
GREECE	78	4,1	69	4,2	49	3,5
HUNGARY	17	0,9	31	1,9	26	1,8
AUSTRIA	38	2,0	25	1,5	24	1,7
PORTUGAL	32	1,7	25	1,5	24	1,7
NETHERLANDS	44	2,3	18	1,1	23	1,6
BELGIUM	27	1,4	29	1,8	22	1,6
IRELAND	31	1,6	27	1,6	16	1,1
SWEDEN	13	0,7	11	0,7	12	0,8
FINLAND	26	1,4	25	1,5	12	0,8
DENMARK	13	0,7	17	1,0	11	0,8
CZECH REPUBLIC	6	0,3	9	0,5	10	0,7
SLOVAKIA	14	0,7	4	0,2	7	0,5
SLOVENIA	10	0,5	4	0,2	7	0,5
LITHUANIA	8	0,4	12	0,7	6	0,4
MALTA	11	0,6	11	0,7	6	0,4
CYPRUS	8	0,4	8	0,5	4	0,3
LUXEMBOURG	2	0,1	0	0,0	4	0,3
LATVIA	11	0,6	8	0,5	3	0,2
ESTONIA	3	0,2	2	0,1	3	0,2
NON-EU	44	2,3	31	1,9	26	1,8
	<b>1 924</b>	<b>100,0</b>	<b>1 655</b>	<b>100,0</b>	<b>1 414</b>	<b>100,0</b>

Country concerned						3
	2009	%	2010	%	2011	%
EUROPEAN UNION	404	21,0	285	17,2	311	22,0
SPAIN	279	14,5	288	17,4	216	15,3
GERMANY	299	15,5	273	16,5	183	12,9
ITALY	177	9,2	183	11,1	138	9,8
ROMANIA	143	7,4	102	6,2	106	7,5
POLAND	100	5,2	66	4,0	104	7,4
FRANCE	73	3,8	62	3,7	64	4,5
UK	83	4,3	66	4,0	60	4,2
BULGARIA	56	2,9	36	2,2	52	3,7
GREECE	74	3,8	71	4,3	48	3,4
PORTUGAL	37	1,9	26	1,6	30	2,1
HUNGARY	25	1,3	36	2,2	23	1,6
IRELAND	37	1,9	27	1,6	22	1,6
NETHERLANDS	35	1,8	12	0,7	20	1,4
AUSTRIA	34	1,8	36	2,2	18	1,3
CZECH REPUBLIC	13	0,7	15	0,9	15	1,1
DENMARK	14	0,7	25	1,5	14	1,0
SWEDEN	17	0,9	16	1,0	13	0,9
BELGIUM	30	1,6	28	1,7	12	0,8
FINLAND	20	1,0	26	1,6	11	0,8
CYPRUS	13	0,7	18	1,1	10	0,7
MALTA	9	0,5	13	0,8	9	0,6
LITHUANIA	14	0,7	7	0,4	8	0,6
SLOVAKIA	19	1,0	7	0,4	8	0,6
SLOVENIA	12	0,6	6	0,4	7	0,5
LUXEMBOURG	4	0,2	3	0,2	4	0,3
ESTONIA	4	0,2	7	0,4	3	0,2
LATVIA	11	0,6	7	0,4	3	0,2
	<b>1 924</b>	<b>105,8</b>	<b>1 655</b>	<b>105,6</b>	<b>1 414</b>	<b>106,9</b>



Themes						4
	2009	%	2010	%	2011	%
ENVIRONMENT	201	10,4	214	12,9	227	16,1
ENVIRONMENT - WASTE	18	0,9	24	1,5	25	1,8
ENVIRONMENT IMPACT ASSESSMENT	40	2,1	43	2,6	26	1,8
<b>SUBTOTAL FUNDAMENTAL RIGHTS</b>	<b>679</b>	<b>35,3</b>	<b>600</b>	<b>36,3</b>	<b>394</b>	<b>27,9</b>
FUNDAMENTAL RIGHTS	165	8,6	152	9,2	123	8,7
PERSONAL MATTER	216	11,2	234	14,1	74	5,2
PROPERTY	106	5,5	63	3,8	21	1,5
INFORMATION SOCIETY & MEDIA	33	1,7	26	1,6	131	9,3
JUSTICE	159	8,3	125	7,6	45	3,2
<b>SUBTOTAL INTERNAL MARKET</b>	<b>276</b>	<b>14,3</b>	<b>273</b>	<b>16,5</b>	<b>221</b>	<b>15,6</b>
INTERNAL MARKET	138	7,2	123	7,4	98	6,9
PENSION	51	2,7	68	4,1	52	3,7
TAXATION	61	3,2	63	3,8	48	3,4
FINANCIAL SERVICES	26	1,4	19	1,1	23	1,6
TRANSPORT	101	5,2	101	6,1	69	4,9
CONSUMERS' RIGHTS	96	5,0	84	5,1	55	3,9
ECONOMIC & MONETARY AFFAIRS	27	1,4	26	1,6	53	3,7
EMPLOYMENT	105	5,5	64	3,9	45	3,2
ENERGY	30	1,6	24	1,5	43	3,0
CULTURE & HERITAGE	57	3,0	48	2,9	42	3,0
ANIMAL WELFARE	37	1,9	34	2,1	36	2,5
INSTITUTIONS	36	1,9	30	1,8	30	2,1
HEALTH	104	5,4	83	5,0	28	2,0
URBAN DEVELOPMENT	77	4,0	35	2,1	28	2,0
CONSTITUTIONAL AFFAIRS	26	1,4	27	1,6	26	1,8
FRAUD & CORRUPTION	22	1,1	32	1,9	25	1,8
AGRICULTURE	22	1,1	21	1,3	21	1,5
INDUSTRY & ENTERPRISE	45	2,3	33	2,0	21	1,5
IMMIGRATION	38	2,0	37	2,2	17	1,2
EXTERNAL RELATIONS	38	2,0	18	1,1	16	1,1
OTHER	146	7,6	93	5,6	69	4,9
	<b>1 924</b>		<b>1 655</b>		<b>1 414</b>	

Status; open petitions since 1997 as at end 2011					5
	Open	%	Closed	%	Total
2011	565	39,96	849	60,04	1 414
2010	224	13,50	1 432	86,50	1 655
2009	178	9,30	1 746	90,70	1 924
2008	141	7,50	1 745	92,50	1 886
2007	120	8,00	1 386	92,00	1 506
2006	45	4,40	976	95,60	1 021
2005	31	3,05	985	96,95	1 016
2004	16	1,60	986	98,40	2 002
2003	7	0,50	1 308	99,50	1 315
2002	5	0,30	1 596	99,70	1 601
2001	0	0,00	1 132	100,00	1 132
2000	1	0,10	907	99,90	908
1999	1	0,10	933	99,90	934
1998	2	0,20	1 125	99,80	1 127
1997	1	0,10	1 305	99,90	1 306

Meeting attendance				6
	2009	2010	2011	
TOTAL PERSONS ATTENDED	245	243	242	
MAIN PETITIONERS ATTENDED	86	89	148	
REIMBURSED	24	12	12	

Parlamendikomisjonis toimunud lõpphääletuse tulemus		7
VASTUVÕTMISE KUUPÄEV	12.7.2012	
LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS	+ : 20 - : 0 0 : 1	
LÕPPHÄÄLETUSE AJAL KOHAL OLNUD LIIKMED	Margrete Auken, Victor Boştinaru, Philippe Boulland, Giles Chichester, Nikolaos Chountis, Iliana Malinova Iotova, Carlos José Iturgaiz Angulo, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Chrysoula Paliadeli, Nikolaos Salavrakos, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland	
LÕPPHÄÄLETUSE AJAL KOHAL OLNUD ASENDUSLIIGE/ ASENDUSLIIKMED	Bagó Zoltán, Birgit Collin-Langen, Axel Voss	
LÕPPHÄÄLETUSE AJAL KOHAL OLNUD ASENDUSLIIGE/ ASENDUSLIIKMED (KODUKORRA ART 187 LG 2)	Ioan Enciu, Petru Constantin Luhan, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Franck Proust, Renate Sommer, Hermann Winkler	



Hr. Antonio Cifelli



Dr. Jean-Marie Fosso Taga

## Juhtumid

Petitsioonikomisjoni liikmetel tuleb sageli vastata ajakirjanike, kodanike või huvitatud kolmandate isikute küsimusele: „Mida saab petitsioonikomisjon meie heaks teha?“ Vastus, nagu elus ikka, on ühekorraga lihtne ja keeruline.

Sellisele avatud küsimusele vastamine eeldaks ühisele seisukohale jõudmist teatavate ühiste väärtuste osas, et määrata ametlikult kindlaks „eduka petitsiooni“ tähendus. Teiselt poolt näitab küsimus selgelt, et petitsiooniprotsessi ja selle võimalikke tulemusi on vaja paremini ja üksikasjalikumalt kirjeldada.

Seda silmas pidades paluti kahel petitsiooni esitajal, kelle juhtum sai 2011. aastal positiivse lahenduse, paarile küsimusele vastates oma sõnadega selgitada, kuidas nad lähenesid õigusele esitada petitsioon Euroopa Parlamendile ja millised olid nende ootused.

Kõik juhtumid ei ole samasugused nagu need kaks ning kõik juhtumid ei jõua lahenduseni, mida petitsiooni esitaja soovib, kuid kõikide juhtumite ühisnimetaja on petitsioonikomisjoni liikmete kindel soov pakkuda ELi kodanikele ja elanikele täielikult toimivat, läbipaistvat ja kallutamata võimalust oma muresid käsitleda ja neile lahendus leida.

Loodetavasti võimaldavad need juhtumid ja nende taustalood lugejal hinnata seda liidu põhiõigust ning selle pakutavaid võimalusi tema enda elus.

**Läheneemisviis, mida petitsioonikomisjon otsustas kasutada, koosneb juhtumi lühitutvustusest ja avameelsest intervjuust petitsiooni esitajaga. Selline viis leiti olevat kõige sobivam, et kodanikud räägiksid enda eest ja väljendaksid oma seisukohti.**

## 1



Hr. Antonio Cifelli

### Esimene juhtum

petitsioonikomisjoni selle aasta tegevusaruandes käsitleb topeltmaksustamise küsimust ning see registreeriti 2010. aastal numbri all 1053-10. Petitsiooni peamine esitaja Antonio Cifelli (ta esitas petitsiooni koos oma naise Susannaga) töötab veoautojuhina Itaalia ettevõttes, kuid töö iseloomu tõttu peab ta tegutsema kogu Euroopas. Itaalia ettevõtte, mille heaks hr Cifelli töötab, arvestas tema palgast maha Itaalia seaduste kohased maksud, aga kuna hr Cifelli on Saksamaa elanik, pidi ta maksma palgast makse ka Saksamaale.

Praktikas tähendas see seda, et Cifellid pidid oma sissetulekutest maksma maksudeks ligikaudu 70%, mistõttu nende majapidamise tulud jäid väga väikseks. Ehkki maksud kuuluvad liikmesriikide ainupädevusse, aitas petsioonikomisjoni ja tema liikmete leidlikkus lahendada juhtumi vähem kui kahe aastaga, ainsaks relvaks sõbralik poliitiline surve Euroopa kodaniku nimel. Juhtumile otsustati läheneda seisukohast, et tegemist on ELi aluspõhimõtte

– töötajate vaba liikumise – takistamisega. Terve mõistuse ja kahe liikmesriigi vastutuleliku suhtumise abil jõuti tulemuseni.

#### Vaatame hr Cifelli selgitusi juhtumi kohta:

**PETI:** Hr Cifelli, rääkige palun, kuidas te otsustasite esitada petitsiooni Euroopa Parlamendile? Kas te pöördusite kõigepealt riiklike ametiasutuste poole?

**CIFELLI:** Kui ma teie poole pöördusin, olin riiklike ametiasutusega juba ühendust võtnud, kuid tulutult. Itaalia maksuamet ütles, et mul ei ole mingit võimalust raha tagasi saada, sest ma töötan Itaalia ettevõttes. Saksamaa maksuamet omakorda põhjendas oma seisukohta sellega, et ma olen Saksamaa elanik. Olin keerulises olukorras, ega teadnud, mida teha. Otsustasin esitada kaebuse Strasbourgis asuvale Euroopa inimõiguste kohtule, sest minu ainulaadse olukorra tõttu kannatas mu pere majanduslik olukord rängalt. Aga mu maksunõustaja Helmut

Weber rääkis mulle petitsiooni esitamise õigusest. Ta arvas, et see on lühem tee olukorra lahendamiseks.

**PETI:** Kas te teate ka teisi teie omaga sarnaseid juhtumeid? Kodanikke, kes on sattunud ebameeldivasse olukorda topeltmaksustamise tõttu, või muid sarnaseid probleeme, mis on tingitud puudulikest teabevahetusest kahe või enama liikmesriigi vahel?

**CIFELLI:** Jah, paljusid. Mõned juhtumid on täpselt samasugused nagu minu oma. Samasuguses olukorras oli näiteks mu itaallasest kolleeg Marcello Nenna, kes elab Schwäbisch Gmündis (Saksamaal). Ta töötab palju aastaid Itaalia laevandusettevõttes ning Saksamaa maksuamet nõudis talt Itaalias töötatud aja eest sisse suure summa raha.

**PETI:** Millal ja kuidas te esimest korda mõistsite, et Euroopa Parlamendile esitatud petitsioon aitab teie probleemi tõesti lahendada?

**CIFELLI:** Ma sain Brüsselist kirja. Selles seisis, et minu petitsioon on vastuvõetavaks tunnistatud, ning see andis mulle veidi julgust ja enesekindlust. Mul oli esimest korda tunne, et keegi mõistab mu pere olukorda ja tahab siiralt aidata. Mõni kuu hiljem kutsuti mind Brüsselisse, et arutada petitsiooni parlamendikomisjoni ning Euroopa Komisjoni ja nõukogu esindajate osalusel. Tundsin, et lõpuks ometi kuulatakse mind ära. See oli otsustav hetk. Pärast seda ei võetud minuga petitsioonikomisjonist veel mitu kuud ühendust, kuid vahepeal toimus teabevahetus ja avaldati poliitilist survet. Ma ei tea siiani täpselt, kuidas seda asja aeti, aga suhtumine muutus ja minu juhtumit sooviti nüüd tõepoolest lahendada. Tahaksin uskuda, et see kehtis ka teiste samas olukorras olevate inimeste puhul.

**PETI:** Sellega seoses on oluline rõhutada, et petitsiooni käsitlemine Euroopa Liidus ei ole lihtne. Petitsioonikomisjon ei ole kohus, tal ei ole sekkumisõigust ja ta ei saa määrata lahendust. Tegemist on poliitilise organiga, mille tegevus eeldab teatavaid tingimusi. Et kodanik ei tunneks end hätta jäetuna, tuleks teada, et eesmärged tuleb vaadata pikemas perspektiivis, et petitsioonikomisjon võiks soovitud tulemuse saavutada. Kas te teadsite seda, hr Cifelli?

**CIFELLI:** Jah, ma teadsin, et mul tuleb oodata. Ma teadsin, et minu juhtum on üks paljude hulgas, ning mõistsin hästi, et topeltrahvastamine on tundlik küsimus. Mulle anti kogu aeg väga selget teavet ning kui asi läks liiga tehniliseks, oli petitsioonikomisjoni sekretariaat valmis suhtlema otse mu maksunõustajaga.

**PETI:** Kas te võiksite lühidalt selgitada, kuidas juhtum lahendati? Mida on seni tehtud ning, eelkõige, milliseid meetmeid on ametiasutused võtnud, et vältida selliste juhtumite kordumist tulevikus?

**CIFELLI:** Minu praegune olukord on järgmine: nende päevade eest, mis ma töötan Saksamaal, maksan Saksamaa maksuametile (Finanzamt Schwäbisch Gmünd) 150 eurot kuus deposiiti ning iga eelarveaasta lõpus tehakse tasaarveldus. Itaalia maksuamet maksustab mind endiselt täies ulatuses ning teeb vajaduse korral tagasimakse. Oleksin soovinud asja põhjalikumalt lahendamist, aga see on mu varasema olukorraga võrreldes suur samm edasi ja ma olen selle eest tänulik.

**PETI:** Kas Euroopa kodanike õigus petitsiooni esitada on teie arvates piisavalt hästi teada või tuleks sellest kodanikke rohkem teavitada?

**CIFELLI:** Ma arvan, et vaid teatav osa ühiskonnast on teadlik õigusest Euroopa Parlamendile petitsiooni esitada. Tuleks teha rohkem jõupingutusi, et kaasata ja teavitada tavakodanikke, nagu mina. Loodan siiralt, et seda tehakse.

**PETI:** Kas õigus petitsiooni esitada või vähemalt võimalus Euroopa Parlamendi vahendusel ELiga otse suhelda võiks teie arvates praegusel kriisiajal toetust Euroopale suurendada?

**CIFELLI:** Ausalt öeldes ei oodanud ma enda juhtumi puhul imesid. Kuid tänu parlamendi ja eelkõige petitsioonikomisjoni tööle saavutati üsna aktsepteeritav kompromiss. Ma ei saa teiste eest rääkida, kuid mina toetan ELi täielikult. Mind EL igatahes aitas.

## 2



Dr. Jean-Marie Fosso Taga

**Teine juhtum**, mis on selle aasta tegevusaruande jaoks valitud, puudutab dr Jean-Marie Fosso Taga petitsiooni (0006-2009). Dr Taga väljendas rahulolematust Ühendkuningriigi ametiasutuste seisukohaga tema Prantsusmaal omandatud farmaatsiahariduse suhtes, osutades, et sisuliselt takistab Ühendkuningriik tal teatavatel tingimustel peafarmatseudina tööle asuda. Juba petitsiooni käsitlemise alguses ilmnes, et probleemiks võib olla ELi direktiivi 85/433/EMÜ (artikli 2 lõike 2) rakendamine.

Petitsioon jõudis soovitud tulemuseni 2012. aastal (kolm aastat pärast selle esitamist) ning tänu sellele muudeti sätteid, millega võetakse kõnealune direktiiv üle Ühendkuningriigi õigusesse. See on märkimisväärne saavutus.

Hiljem esitas dr Taga Euroopa Parlamendile uue petitsiooni, milles ta rõhutas võimalust (või selle puudumist) esitada nõue hüvitise saamiseks saamata jäänud tulu ja ettevõtlusvõimaluste eest.

Uut petitsiooni käsitletakse mõnes tulevases aastaruandes. Petitsioonikomisjon soovis kuulda, millised on petitsioon esitaja muljed seoses õigusega esitada petitsioon Euroopa Parlamendile.

TPetitsioonikomisjon tegi hr Tagaga ka videointervjuu, mida võib näha järgmisel aadressil: (<http://bit.ly/SIn8DJ>)

**Järgnevalt toome ära dr Tagaga peetud põhjaliku vestluse tulemuse, mis võib anda omal moel kasulikku teavet õiguse kohta esitada petitsioon Euroopa Parlamendile:**

**PETI:** Üks teie petitsioonidest osutus edukaks ja me tahaksime sellest rohkem teada. Palun kirjeldage Euroopa Parlamendile petitsiooni esitamisele eelnenu sündmusi ning seda, kuidas te sellele otsusele jõudsite.

**TAGA:** Osalesin 2007. aasta jaanuaris tööintervjuul, mille põhjal mind valiti Harlow's (Ühendkuningriik) ASDA kaupluses (ASDA Stores) asuva uue apteegi peafarmatseudiks.

Apteek pidi avatama 14. mail 2007. Kuid 10. mail 2007 selgus ootamatult, et mulle seda ametikohta ei anta, sest ASDA juhtkond oli äsja teada saanud, et 1968. aasta meditsiiniseaduse paragrahvide 70 ja 71 kohaselt ei tohi ma sellist uut apteeki juhtida, kuna sain farmatseudi kraadi Prantsusmaal. 27. mail 2007 esitasin kaebuse Briti kuninglikule farmaatsiaühingule (Royal Pharmaceutical Society of Great Britain), kuid tulutult, ning 18. juunil 2007 tervishoiuministeeriumile, kuid seegi ei andnud tulemust. 30. septembril 2008 käskis turvatöötaja mul Swindonis asuva ASDA kaupluse apteegist lahkuda, sest kõnealune apteek oli ainult 2 aastat ja 11 kuud vana. See oli viimane piisk karikasse. 5. jaanuaril 2009 esitasin petitsiooni Euroopa Parlamendile ning seejärel esitasin Londoni kõrgemale kohtule avalduse, milles nõudsin eespool nimetatud diskrimineeriva seaduse läbivaatamist. 14. oktoobril 2009 lükati mu taotlus apellatsioonikohtus tagasi.



**PETI:** Kas te teate veel sarnaseid juhtumeid, mille puhul oli kasu teie ja petitsioonikomisjoni tegevusest?

**TAGA:** Jah, üks hispaanlasest farmatseut (Alvaro Escalado) võttis minuga ühendust 2009. aasta oktoobri alguses, kui komisjoni vastus minu petitsioonile avaldati internetis ja erialajakirjades (Pharmaceutical Journal ja Chemist and Druggist). Seejärel võttis minuga ühendust veel kaks hispaanlasest farmatseuti (Jose Antonio ja Maria Gonzales), kes ütlesid, et toetavad mind Euroopa Parlamendis. Soovitasin neil samuti esitada petitsiooni Euroopa Parlamendile, et näidata probleemi tõsidust paljude Euroopas hariduse saanud farmatseutide jaoks, kes töötavad Ühendkuningriigis. Üks Rootsi farmatseut saatis mulle Pharmaceutical Journali kaudu mitu e-kirja ja avaldas toetust. Kõik nimetatud farmatseudid hoidsid minuga ühendust kuni diskrimineerivate sätete muutmiseni meditsiiniseaduses 3. novembril 2011.

**PETI:** Kas te märkasite üldiselt, et valitsuse reaktsioon oli tingitud poliitilisest survest, mida petitsioonikomisjon asjaomastele organitele ja otsustajatele avaldas?

**TAGA:** Jah, eriti pärast komisjoni esimest, 7. juuli 2009. aasta vastust, milles nad märkisid, et ELi direktiivi erand, millele

Ühendkuningriik tugines, et takistada ELi farmatseute uusi apteeke juhtimast, ei ole ainus kriteerium, mida tuleb arvestada. Kui erialajakirjad hakkasid vahendama komisjoni vastust alates 1. oktoobrist 2009 (vastus ilmus internetis 2009. aasta septembris), mis jätkus kuude ja isegi aastate kaupa, märkasid, et farmatseutide ühing toetab samuti minu tegevust, kui nad otsustasid saata Ühendkuningriigi valitsusele nende kõigi poolt allkirjastatud ametliku kirja, et nõuda diskrimineerivate sätete kõrvaldamist 1968. aasta meditsiiniseadusest. Pärast farmatseutide ühingu kirja otsustas kuninglik farmaatsiaühing (tol ajal farmaatsia valdkonna reguleerija) avalikult toetada kõnealuste sätete kaotamist.

**PETI:** Kodanike ja mingil määral ka meie huvides on selgitada, et Euroopa Parlamendi teed ei ole sirged kiirteed, vaid pikad ja käämulised, ning formaalsed protsessid võivad sageli mitu aastat aega võtta. Kas teie ootused olid teistsugused? Kas petitsioonikomisjon andis teile tõhusalt teavet ja hoiatas, et kõik on keeruline, enne kui asjad hakkavad sujuma?

**TAGA:** Alguses ma ei olnud Euroopa Parlamendi menetlustega kursis ja olin veidi kärsitu. Mäletan, et helistasin petitsioonikomisjoni sekretariaati peaaegu iga nädal või isegi tihemini ja küsisin oma petitsiooni kohta.

Õnneks olid kõik, kellega ma ühendust võtsin, väga viisakad ja selgitasid, et ma pean kannatlik olema, sest petitsiooni käsitlemine võtab aega. Teiselt poolt oli see ootamine peaaegu talumatu, sest ma kannatasin diskrimineerimise tõttu ega saanud töötada uutes apteekides ning see olukord tekitas stressi ja isegi masendust. Hakkasin juba arvama, et komisjon ja mingil määral ka Euroopa Parlament on Ühendkuningriigiga liiga leebed, kuna see on suur liikmesriik. Aga kui ma 23. veebruaril 2010 koosolekul osalesin, sain teada, et Euroopa Parlament ei olegi nii leebe, nagu ma arvasin. Parlament reageeris kiirelt ja jõuliselt, et diskrimineerivad sätted 1968. aasta meditsiiniseadusest kõrvaldataks.

Viimane, 9. novembril 2010. aastal toimunud koosolek oli minu arvates eriti oluline, sest Euroopa Parlament nõudis ametlikult, et komisjon annaks mu juhtumi Euroopa Liidu Kohtusse. Samal ajal avaldasid ajakirjad Pharmaceutical Journal ja Chemist and Druggist Ühendkuningriigi valitsusele survet, avaldades ajakohast teavet minu juhtumi käsitlemise kohta Euroopa Parlamendis. Mu ootus sai lõpuks tasutud, kui Ühendkuningriik otsustas 17. detsembril 2010 diskrimineerivad sätted 1968. aasta meditsiiniseadusest välja jätta. Lühidalt öeldes käsitles petitsioonikomisjon mu petitsiooni suurepäraselt ja väga tõhusalt ning ma ei suudaks neid nende professionaalsuse eest piisavalt kiita.

**PETI:** Palun kirjeldage lühidalt, kuidas teie juhtum lahendati. Milliseid meetmeid petitsioonikomisjon võttis ja kuidas need aitasid teie ja teiste sarnases olukorras olevate inimeste juhtumeid lahendada?

**TAGA:** Minu juhtum sai lahenduse, kui petitsioonikomisjon otsustas oma 9. novembri 2010. aasta koosolekul nõuda, et mu juhtum suunataks Euroopa Liidu Kohtusse. See oli väga mõjus samm, sest Ühendkuningriik teadis, et Euroopa Kohtusse minek on riskantne, sest kui Euroopa Kohus leiab, et nad rikuvad ühenduse õigust, võib see kaasa tuua diskrimineeriva seaduse tõttu kannatanud Euroopa farmatseutide kahjunõuete laviini. Petitsioonikomisjoni samm oli muidugi kõikide petitsiooni esitajate huvides, sest seaduse muutmisest oli kasu kõikidel Ühendkuningriigis töötavatel Euroopa farmatseutidel.

**PETI:** Te esitasite petitsioonikomisjonile veel ühe petitsiooni. Kas te võiksite rääkida, mida see puudutab ja kuidas võiks petitsioonikomisjon teid aidata?

**TAGA:** Jah, ma esitasin teise petitsiooni 21. novembril 2011 (petitsioon 1314-11), samal päeval, kui Londoni kõrgem kohus oli mu kahjunõude tagasi lükanud. Sisuliselt puudutas nõue kahju, mida ma olin kandnud, enne kui diskrimineeriv seadus 3. novembril 2011 ära muudeti. Eespool öeldut arvesse võttes on selge, et ma kannatasin isiklikult kahju, kuna Ühendkuningriik rakendas diskrimineerivat seadust. Lisaks sellele pidin diskrimineeriva seaduse tõttu kahel korral loobuma võimalusest avada koos kahe partneriga oma apteek. Kuid Ühendkuningriigi kohus väidab, et pole mingeid tõendeid selle kohta, nagu oleks rikutud ühenduse õigust, ning seetõttu on mu nõue kaks korda tagasi lükatud. Ühendkuningriigi kohus väidab, et Ühendkuningriik muutis seadust oma kava kohaselt, mitte ELi survele. Usun, et petitsioonikomisjon saab selles küsimuses selgust tuua, arvestades, kuidas nad on seni minu petitsiooni käsitledes tegutsenud.

**PETI:** Kas õigus petitsiooni esitada või vähemalt võimalus Euroopa Parlamendi vahendusel ELiga otse suhelda võiks teie arvates praegusel kriisiajal toetust Euroopale suurendada?

**TAGA:** Seoses sellega olen võtnud endale ülesandeks kirjutada brošüür, milles tahaksin rõhutada Euroopa Parlamendi tähtsust kodanike õiguste kaitsmisel iga hinna eest ja igal juhul, hoolimata bürokraatiakoormast.

Minu juhtum on selle kohta selge näide. Selle tulemusena muudeti diskrimineerivat seadust, mis oli Ühendkuningriigis kehtinud aastakümneid ja mõjutas kõiki Euroopa farmatseute, kes on saanud hariduse väljaspool Ühendkuningriiki.

# Péti

Euroopa Parlamendi  
**petitsioonikomisjon**

[peti-secretariat@europarl.europa.eu](mailto:peti-secretariat@europarl.europa.eu)  
fax: +32 2 284 68 44 (Brussels)



Committee on Petitions of the European Parliament



Committee on Petitions of the European Parliament



PETI\_EU

ISBN 978-92-823-4268-8



9 789282 342688

DOI: 10.2861/15778